



**RETURN BIDS TO:**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**  
**Public Works Government Services Canada- Bid**  
**Receiving / Réception des soumissions**  
**189 Prince William Street**  
**Room 405**  
**Saint John**  
**New Brunswick**  
**E2L 2B9**

## SOLICITATION AMENDMENT MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

### Comments - Commentaires

**Vendor/Firm Name and Address**  
**Raison sociale et adresse du**  
**fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**  
**Public Works Government Services Canada- Bid**  
**Receiving / Réception des soumissions**  
**189 Prince William Street**  
**Room 405**  
**Saint John**  
**New Bruns**  
**E2L 2B9**

<b>Title - Sujet</b> Janitorial Services - NB Armouries	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> W0105-16E005/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 002
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> W0105-16E005	<b>Date</b> 2015-11-03
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$PWB-101-3708	
<b>File No. - N° de dossier</b> PWB-5-38086 (101)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2015-11-12</b>	
<b>Time Zone</b> <b>Fuseau horaire</b> Atlantic Daylight Saving Time ADT	
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Lomax, Sandra	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> pwb101
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (506) 636-4362 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (506) 636-4376
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

La présente modification n° deux (2) à l'appel d'offres est émise pour inclure l'addenda n° deux (2) qui suit.

L'addenda suivant aux documents d'appel d'offres entre en vigueur immédiatement. Il fait partie intégrante du dossier d'appel d'offres.

**Toutes les autres modalités demeurent inchangées.**

## **QUESTION ET RÉPONSES**

### **Question**

Le déneigement devant la porte d'entrée est-il inclus? Qui fournit le matériel?

### **Réponse**

Conformément à l'annexe A, série 11.a.3.

Le MDN fournit le matériel

### **Question**

Des brosseuses automatiques sont-elles requises pour les quatre immeubles?

### **Réponse**

Conformément à la section 00 21 13, 1.17.3 Équipement requis : Oui.

### **Question**

Le tarif horaire comprend-il un décapage une fois par année?

### **Réponse**

Oui, selon l'annexe A

### Question

Y a-t-il une utilisation estimative de produits consommables par mois, par manège militaire, ou une utilisation estimative globale?

### Réponse

Je n'ai qu'une estimation de l'occupation.

Fredericton : 5-25 par jour; jusqu'à 75, 4-5 nuits par semaine.  
Woodstock : 2-5 par jour; jusqu'à 75, 4-5 nuits par semaine.  
Grand Falls : 2-5 par jour; jusqu'à 50, 4-5 nuits par semaine.  
Edmundston : 5-10 par jour; jusqu'à 50, 4-5 nuits par semaine.

### Question

Est-il possible d'obtenir une liste des distributeurs qui devront être remplacés à chaque emplacement, conformément à l'annexe E, Spécifications, section 00 21 13 1.21?

### Réponse

Je n'ai pas le nombre de distributeurs.

### Question

Pourriez-vous apporter des précisions au sujet des heures de la feuille de soumission? Les heures estimatives comprennent-elles les jours fériés? Il semble que les heures indiquées sur la feuille comprennent les jours fériés.

### Réponse

Conformément aux spécifications, nous ne payons que les heures travaillées. Les manèges sont fermés les jours fériés.